

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2016/682 AL CONSILIULUI

din 29 aprilie 2016

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2013/183/PESC a Consiliului din 22 aprilie 2013 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2010/800/PESC ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului ⁽²⁾ pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2013/183/PESC. La 2 martie 2016, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 2270 (2016) care prevede noi măsuri restrictive împotriva Coreei de Nord. Măsurile respective cuprind criterii suplimentare de includere pe listă a persoanelor și entităților care fac obiectul înghețării activelor, interdicții sectoriale privind achizițiile de aur, minereu de titan, minereu de vanadiu, minerale din pământuri rare, cărbune, fier și minereu de fier din Coreea de Nord, interdicții privind vânzarea sau furnizarea de combustibil de aviație, interdicții privind întreținerea relațiilor de corespondență bancară și a asocierilor în participație cu băncile și entitățile cu legături în Coreea de Nord, precum și măsuri restrictive suplimentare în sectorul transporturilor. Sunt incluse interdicții suplimentare referitoare la transferul și achiziționarea de articole care ar putea contribui la dezvoltarea capacităților operaționale ale forțelor armate ale Coreei de Nord sau la exporturi care ar putea să sprijine sau să consolideze capacitățile operaționale ale forțelor armate ale unui alt stat membru ONU în afara Coreei de Nord.
- (2) La 31 martie 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/476 ⁽³⁾ de punere în aplicare a acestor măsuri.
- (3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 329/2007 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Pentru a se asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. «resurse economice» înseamnă active de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, reale sau potențiale, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii, inclusiv nave, cum ar fi navele maritime;”.

⁽¹⁾ JO L 111, 23.4.2013, p. 52.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (JO L 88, 29.3.2007, p. 1).

⁽³⁾ Decizia (PESC) 2016/476 a Consiliului din 31 martie 2016 de modificare a Deciziei 2013/183/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (JO L 85, 1.4.2016, p. 38).

2. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

(1) Se interzice:

- (a) vânzarea, livrarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de bunuri și tehnologie, inclusiv de programe de calculator, enumerate în anexele I, Ia și Ib, originare sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism situat în Coreea de Nord sau destinate utilizării în Coreea de Nord;
- (b) vânzarea, furnizarea, exportul sau transferul de combustibili de aviație, astfel cum sunt enumerați în anexa Ie, către Coreea de Nord, sau transportul de combustibili de aviație către Coreea de Nord la bordul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriile statelor membre;
- (c) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la literele (a) și (b).

(2) Anexa I include toate articolele, materialele, echipamentele, bunurile și tehnologiile, inclusiv programele de calculator, care sunt articole sau tehnologii cu dublă utilizare astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului (*).

Anexa Ia include alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea contribui la programul nuclear nord-coreean sau la programele Coreei de Nord privind alte arme de distrugere în masă ori privind rachetele balistice.

Anexa Ib include anumite componente-cheie pentru sectorul rachetelor balistice.

Anexa Ie include combustibilii de aviație menționați la alineatul (1) litera (b).

(3) Se interzice achiziționarea, importul sau transportul de bunuri și tehnologii enumerate în anexele I, Ia și Ib din Coreea de Nord, indiferent dacă articolul respectiv este sau nu originar din Coreea de Nord.

(4) Se interzice:

- (a) achiziționarea, importul sau transferul sau transportul la bordul navelor sau aeronavelor care arborează pavilionul unui stat membru de aur, minereu de titan, minereu de vanadiu, minerale din pământuri rare astfel cum sunt enumerate în anexa Ic sau de cărbune, fier și minereu de fier astfel cum sunt enumerate în anexa Id, din Coreea de Nord,
- (b) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicției prevăzute la litera (a).

Anexa 1c include aurul, minereul de titan, minereul de vanadiu și mineralele din pământuri rare menționate la litera (a).

Anexa Id include cărbunele, fierul și minereul de fier menționate la litera (a).

(5) Prin derogare de la alineatul (4) litera (a), autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza:

- (a) achiziționarea, importul sau transferul de cărbune, cu condiția ca autoritatea competentă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, să fi stabilit, pe baza unor informații credibile, că expedierea provine din afara Coreei de Nord și a fost transportată prin Coreea de Nord numai în scopuri de export din portul Rajin (Rason) și ca statul membru respectiv să fi notificat în prealabil Comitetului pentru sancțiuni asemenea tranzacții, iar tranzacțiile să nu fie legate de generarea de venituri pentru programele nucleare sau privind rachetele balistice ale Coreei de Nord sau de alte activități interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU sau de prezentul regulament, sau
- (b) tranzacțiile stabilite a se desfășura exclusiv în scopuri de subzistență și care nu sunt legate de generarea de venituri pentru programele nucleare sau privind rachetele balistice ale Coreei de Nord sau de alte activități interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU sau de prezentul regulament.

(6) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (b) nu se aplică în ceea ce privește vânzarea sau furnizarea de combustibil de aviație aeronavelor civile de pasageri în afara Coreei de Nord, exclusiv pentru consum, în timpul zborului către Coreea de Nord și întoarcerii la aeroportul de origine.

(7) Prin derogare de la alineatul (1) litera (b), autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza vânzarea, furnizarea sau transferul unui articol, cu condiția ca statul membru să fi obținut aprobarea prealabilă a Comitetului pentru sancțiuni, în mod excepțional, de la caz la caz, pentru transferul către Coreea de Nord a unor astfel de produse pentru necesitățile umanitare esențiale verificate și sub rezerva unor mecanisme specifice care asigură o monitorizare eficientă a furnizării și utilizării.

(8) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (5) sau (7).

(*) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1)."

3. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2a

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, către Coreea de Nord a oricărui articol, cu excepția produselor alimentare sau medicamentelor, în cazul în care exportatorul știe sau are motive întemeiate să creadă că:

- (a) articolul este destinat în mod direct sau indirect forțelor armate ale Coreei de Nord; sau
- (b) exportul articolului ar putea sprijini sau consolida capacitățile operaționale ale forțelor armate ale unui stat, altul decât Coreea de Nord.

(2) Se interzice achiziționarea, importul sau transportul din Coreea de Nord a articolelor menționate la alineatul (1) în cazul în care importatorul sau transportatorul știe sau are motive întemeiate să creadă că există circumstanțele de la literele (a) și (b) din respectivul alineat.

(3) Prin derogare de la alineatul (1), autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul unui articol, către Coreea de Nord, sau achiziționarea, importul sau transportul din Coreea de Nord, în cazul în care:

- (a) articolul nu se referă la producerea, dezvoltarea, întreținerea sau utilizarea de produse militare, sau la dezvoltarea sau întreținerea personalului militar, iar autoritatea competentă a stabilit că articolul nu va contribui în mod direct la dezvoltarea capacităților operaționale ale forțelor armate ale Coreei de Nord sau la exporturi care sprijină sau consolidează capacitățile operaționale ale forțelor armate ale unui stat, altul decât Coreea de Nord,
- (b) Comitetul pentru sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că o anumită furnizare sau vânzare sau un anumit transfer nu ar fi contrar obiectivelor Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU; sau
- (c) autoritatea competentă din statul membru se asigură că activitatea se desfășoară exclusiv fie în scopuri umanitare, fie în scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de persoane, entități sau organisme din Coreea de Nord pentru a genera venituri și că activitatea respectivă nu este legată de nicio activitate interzisă de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU, cu condiția ca statul membru să notifice în prealabil Comitetului pentru sancțiuni o astfel de constatare și să informeze Comitetul pentru sancțiuni cu privire la măsurile luate pentru a preveni deturnarea articolului respectiv în orice scop interzis.

(4) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație în temeiul prezentului articol cu cel puțin o săptămână înainte de acordarea autorizației."

4. La articolul 3a, alineatele (3)-(7) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) Încărcătura din interiorul Uniunii sau care tranzitează Uniunea, inclusiv în aeroporturi, porturi maritime și zone de liber schimb, este supusă inspecției în scopul asigurării faptului că nu conține articole interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv în următoarele situații:

- (a) dacă încărcătura a provenit din Coreea de Nord;
- (b) încărcătura are ca destinație Coreea de Nord;

- (c) în cazul în care încărcătura a fost intermediată sau facilitată de Coreea de Nord sau de către resortisanți ai acestei țări ori de persoane sau entități care acționează în numele resortisanților respectivi sau la ordinul acestora ori de entități deținute sau controlate de aceștia;
- (d) în cazul în care încărcătura a fost intermediată sau facilitată de persoane, organisme sau entități enumerate în anexa IV;
- (e) în cazul în care încărcătura este transportată pe navele care arborează pavilionul Coreei de Nord sau în aeronave înregistrate în Coreea de Nord ori pe nave sau în aeronave apatride.

(4) Încărcătura din interiorul Uniunii sau care tranzitează Uniunea, inclusiv în aeroporturi sau porturi maritime și care nu intră în domeniul de aplicare al alineatului (3), este supusă inspecției în cazul în care există motive întemeiate pentru a se considera că aceasta conține articole ale căror vânzare, furnizare, transfer sau export sunt interzise de prezentul regulament în următoarele situații:

- (a) dacă încărcătura a provenit din Coreea de Nord;
- (b) încărcătura are ca destinație Coreea de Nord;
- (c) în cazul în care încărcătura a fost intermediată sau facilitată de Coreea de Nord sau de către resortisanți ai acestei țări ori de persoane sau entități care acționează în numele resortisanților respectivi.
- (5) Alineatele (3) și (4) nu aduc atingere inviolabilității și protecției valizelor diplomatice și consulare prevăzute în Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice din 1961 și în Convenția de la Viena privind relațiile consulare din 1963.

(6) Se interzice să se furnizeze acces în porturile situate pe teritoriul Uniunii:

- (a) oricărei nave în cazul căreia există motive întemeiate să se considere că aceasta este deținută sau controlată, direct sau indirect, de către o persoană sau entitate enumerată în anexa IV;
- (b) oricărei nave în cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că aceasta conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export sunt interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU;
- (c) oricărei nave care a refuzat să se supună inspecției după ce inspecția a fost autorizată de statul de pavilion al navei sau de statul de înregistrare și
- (d) oricărei nave care arborează pavilionul Coreei de Nord sau unei nave apatride care a refuzat să se supună inspecției.

Interdicția prevăzută la primul paragraf nu se aplică:

- (a) în caz de urgență;
- (b) în cazul unei nave maritime care intră într-un port pentru inspecție sau
- (c) în cazul în care nava se întoarce în portul de origine.

(7) Se interzice oricărei aeronave să decoleze, să aterizeze sau să survoleze teritoriul Uniunii în cazul în care există motive întemeiate să se considere că aeronava conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export sunt interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.

Interdicția de la primul paragraf nu se aplică:

- (a) în cazul în care aeronava aterizează pentru inspecție;
- (b) în cazul unei aterizări de urgență.

(8) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (6) primul paragraf, autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza o navă maritimă să intre într-un port, în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni a stabilit în prealabil că acest lucru este necesar în scopuri umanitare sau în orice alt scop care se încadrează în obiectivele Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU."

5. La articolul 5a, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1a) Se interzice instituțiilor de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al articolului 16:

- (a) deschiderea unui cont bancar la o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau la orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2);
- (b) stabilirea unei relații de corespondență bancară cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2);
- (c) deschiderea de reprezentanțe în Coreea de Nord sau înființarea unei noi sucursale sau filiale în Coreea de Nord;
- (d) constituirea unei asocieri în participație sau achiziționarea de participații într-o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau în orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2).

(1b) Prin derogare de la interdicțiile prevăzute la alineatul (1a) literele (b) și (d), autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza tranzacțiile dacă acestea au fost aprobate în prealabil de către Comitetul pentru sancțiuni.

(1c) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1b).

(1d) Până cel târziu la 31 mai 2016, instituțiile de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al articolului 16:

- (a) închid orice cont bancar la o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau la orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2);
- (b) încheie orice relație de corespondență bancară cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2);
- (c) închid reprezentanțele, sucursalele și filialele din Coreea de Nord;
- (d) încheie orice asocieri în participație cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Coreea de Nord sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 11a alineatul (2);
- (e) cedează orice participație în capitalurile proprii ale unei instituții de credit sau financiare cu sediul în Coreea de Nord sau ale oricărei instituții de credit sau financiare menționate la articolul 11a alineatul (2);

(1e) Obligațiile prevăzute la alineatul (1d) literele (a) și (c) se aplică în cazul în care autoritatea competentă a statului membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, a stabilit, pe baza unor informații credibile, că activitățile menționate la alineatul (1d) literele (a) și (c) ar putea contribui la programele nucleare sau privind rachetele balistice ale Coreei de Nord sau la alte activități interzise prin Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU sau de prezentul regulament, iar rezultatele acestei evaluări au fost comunicate instituțiilor de credit și financiare în cauză.

În cazul în care o instituție de credit sau financiară care intră în domeniul de aplicare al articolului 16 suspectează că vreuna dintre activitățile menționate la alineatul (1d) literele (a) și (c) la care participă ar putea contribui la programele nucleare sau de rachete balistice ale Coreei de Nord sau la alte activități interzise prin Rezoluțiile 1718 (2006), 1874(2009), 2087(2013), 2094(2013), 2270(2016) ale Consiliului de Securitate al ONU sau prin prezentul regulament, acestea informează prompt autoritatea competentă a statului membru cu privire la activitate și la motivele pe care le suspectează că ar putea contribui la astfel de activități.

(1f) Prin derogare de la alineatul (1d) literele (a) și (c), autoritatea competentă relevantă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza anumite reprezentanțe, sucursale sau conturi bancare să rămână operaționale, cu condiția aprobării prealabile, de la caz la caz, de către Comitetul pentru sancțiuni a activităților sau a tranzacțiilor necesare pentru furnizarea de asistență umanitară sau pentru activitățile misiunilor diplomatice în Coreea de Nord în temeiul Convenției de la Viena privind relațiile diplomatice sau pentru activitățile Organizației Națiunilor Unite ori ale agențiilor sale specializate sau în orice alte scopuri care respectă Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.

(1g) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1f).”

6. La articolul 5a alineatul (2), se adaugă următoarea literă:

„(e) funcționarea sau facilitarea funcționării unei reprezentanțe, a unei sucursale sau filiale a unei instituții de credit sau financiare cu sediul în Coreea de Nord sau a oricărei instituții de credit sau financiare menționate la articolul 11a alineatul (2).”

7. La articolul 6, se adaugă următoarele alineate:

„(6) Se interzice furnizarea de fonduri sau resurse economice persoanelor, entităților sau organismelor din cadrul Guvernului Coreei de Nord sau Partidului Muncitorilor din Coreea, persoanelor ori entităților care acționează în numele sau conform instrucțiunilor acestora sau entităților deținute sau controlate de acestea, în cazul în care s-a stabilit că aceste persoane, entități sau organisme sunt asociate cu programele nucleare sau privind rachetele balistice ale Coreei de Nord sau cu alte activități interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.

(7) Interdicția de la alineatul (6) nu se aplică în cazul în care fondurile, alte active financiare și resurse economice sunt necesare pentru a duce la îndeplinire activitățile misiunilor Coreei de Nord la Organizația Națiunilor Unite și la agențiile sale specializate sau la organizații conexe ori alte misiuni diplomatice și consulare ale Coreei de Nord sau în cazul în care autoritatea competentă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, a obținut aprobarea prealabilă a Comitetului pentru sancțiuni, de la caz la caz, potrivit căreia fondurile, activele financiare sau resursele economice sunt necesare pentru furnizarea de asistență umanitară, pentru denuclearizare sau în orice alt scop care se încadrează în obiectivele Rezoluției 2270 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU.”

8. Se introduce următorul articol:

„Articolul 6a

Se interzice participarea, în mod direct sau indirect, în asocieri în participație sau orice alte acorduri comerciale cu entitățile enumerate în anexa IV, precum și cu persoanele sau entitățile care acționează în numele sau conform instrucțiunilor acestora.”

9. Se introduce următorul articol:

„Articolul 9c

Se interzice furnizarea de sprijin financiar pentru schimburile comerciale cu Coreea de Nord, inclusiv acordarea de credite la export, garanții sau asigurări pentru persoanele sau entitățile implicate în astfel de schimburi comerciale în cazul în care un astfel de sprijin financiar ar putea contribui la programele nucleare sau privind rachetele balistice ale Coreei de Nord ori la alte activități interzise de Rezoluțiile 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.”

10. Articolul 11b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11b

(1) Se interzice:

- (a) leasingul sau închirierea navelor sau a aeronavelor ori furnizarea de servicii de echipaj către Coreea de Nord, către persoanele sau entitățile enumerate în anexa IV, către orice alte entități din Coreea de Nord, către orice alte persoane sau entități care au contribuit la încălcarea dispozițiilor Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ori 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU sau către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau conform instrucțiunilor oricăreia dintre aceste persoane sau entități și al unor entități deținute sau controlate de acestea;
- (b) deținerea, închirierea, exploatarea, asigurarea sau furnizarea de servicii de clasificare a navelor sau de servicii conexe oricărei nave care arborează pavilionul Coreei de Nord;
- (c) înregistrarea sau menținerea în registru a oricărei nave care este deținută, exploatată sau dotată cu echipaj de Coreea de Nord sau de resortisanți ai Coreei de Nord sau care a fost radiată de către un alt stat în temeiul punctului 19 din Rezoluția 2270 (2016) a Consiliului de Securitate al ONU.

(2) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (a), autoritatea competentă dintr-un stat membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, poate autoriza leasingul, închirierea sau furnizarea de servicii de echipaj, în cazul în care statul membru a notificat în prealabil Comitetul pentru sancțiuni de la caz la caz și a furnizat Comitetului pentru sancțiuni informații care demonstrează că activitățile se desfășoară exclusiv în scopuri de subzistență, care nu vor fi utilizate de către persoane sau entități din Coreea de Nord pentru a genera venituri, precum și informații cu privire la măsurile adoptate în vederea evitării ca aceste activități să contribuie la încălcări ale Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.

(3) Prin derogare de la interdicția prevăzută la alineatul (1) literele (b) și (c), deținerea, leasingul, exploatarea sau furnizarea de servicii de clasificare a navelor sau de servicii conexe oricărei nave care arborează pavilionul Coreei de Nord ori înregistrarea sau menținerea în registru a oricărei nave care este deținută, exploatată sau dotată cu echipaj de Coreea de Nord sau de resortisanți ai Coreei de Nord pot fi autorizate în cazul în care autoritatea competentă din statul membru, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, a furnizat în prealabil Comitetului pentru sancțiuni, de la caz la caz, informații detaliate privind activitățile, inclusiv numele acestor persoane și entități implicate în acestea, informații care să demonstreze că astfel de activități se desfășoară exclusiv în scopuri de subzistență care nu vor fi utilizate de către persoane sau entități din Coreea de Nord pentru generarea de venituri, precum și privind măsurile adoptate în vederea evitării ca aceste activități să contribuie la încălcări ale Rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) sau 2270 (2016) ale Consiliului de Securitate al ONU.

(4) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (2) și (3)."

11. La articolul 13 alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(f) să modifice anexele Ic, Id și Ie în funcție de ceea ce stabilește fie Comitetul pentru sancțiuni, fie Consiliul de Securitate al ONU sau în funcție de deciziile adoptate privind aceste anexe menționate în Decizia 2013/183/PESC a Consiliului.”

12. Se introduce următorul articol:

„Articolul 13a

Este interzisă participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute de prezentul regulament.”

13. Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se înlocuiește cu anexa IV la prezentul regulament.

14. Anexele I, II și III la prezentul regulament se adaugă la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 ca anexele Ic, Id și, respectiv, Ie.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 aprilie 2016.

Pentru Consiliu

Președintele

A.G. KOENDERS

ANEXA I

„ANEXA Ic

Aur, minereu de titan, minereu de vanadiu și minerale de pământuri rare, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (4)

Cod	Descriere
ex 2530 90 00	Minereuri de pământuri rare
ex 2612	Minereuri de monazit și alte minereuri utilizate exclusiv sau în principal pentru extracția de uraniu sau de toriu
ex 2614 00 00	Minereu de titan
ex 2615 90 00	Minereu de vanadiu
ex 2616 90 00	Aur”.

ANEXA II

„ANEXA Ia

Cărbune, fier și minereu de fier, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (4)

Cod	Descriere
ex 2601	Minereu de fier
2701	Cărbune, brichete, aglomerate de formă ovoidală și combustibili solizi în forme similare, obținuți din cărbune
2702	Lignit, chiar aglomerat, cu excepția gagatului
2703	Turbă (inclusiv turba pentru așternut), chiar aglomerată
2704	Cocs și semicocs de ulei, de lignit sau de turbă, chiar aglomerate; cărbune de retortă
7201	Fonte brute și fonte-oglindă (spiegel) în lingouri, blocuri sau alte forme primare
7202	Feroaliaje
7203	Produse feroase obținute prin reducerea directă a minereului de fier și alte produse feroase spongioase, în bucăți, pelete sau alte forme similare; fier cu o puritate minimă în greutate de 99,94 %, în bucăți, pelete sau forme similare
7204 10 00	Deșeuri și resturi de fontă
ex 7204 30 00	Deșeuri și resturi de fier sau de oțel cositorit
ex 7204 41	Alte deșeuri și resturi: Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură și resturi de ștanțare sau decupare, chiar sub formă de baloturi
ex 7204 49	Alte deșeuri și resturi: Altele
ex 7204 50 00	Alte deșeuri și resturi: Deșeuri lingotate
ex 7205 10 00	Granule
ex 7205 29 00	Pulberi, altele decât pulberi din oțeluri aliate
ex 7206 10 00	Lingouri
ex 7206 90 00	Altele
ex 7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat:
ex 7208	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, laminate la cald, neplacate și neacoperite:
ex 7209	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat, cu o lățime de minimum 600 mm, laminate la rece, neplacate și neacoperite:

Cod	Descriere
ex 7210	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime de minimum 600 mm, placate sau acoperite:
ex 7211	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime sub 600 mm, neplacate și neacoperite:
ex 7212	Produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiate, cu o lățime sub 600 mm, placate sau acoperite:
ex 7214	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate, simplu forjate, laminate, trase sau extrudate la cald, inclusiv cele torsionate după laminare:
ex 7215	Alte bare și tije din fier sau din oțeluri nealiate:
ex 7216	Profile din fier sau din oțeluri nealiate:
ex 7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate:".

ANEXA III

„ANEXA Ie

Cărbune, fier și minereu de fier, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (4)

Cod	Descriere
de la 2710 12 31 până la 2710 12 59	Benzină
2710 12 70	Combustibil pentru avioane cu reacție de tip naftă
2710 19 21 00	Combustibil pentru avioane cu reacție de tip kerosen
2710 19 25 00	Combustibil de rachetă de tip kerosen”.

ANEXA IV

„ANEXA III

Produse de lux prevăzute la articolul 4

1. Cai de rasă pură

	0101 21 00	Reproducători de rasă pură
ex	0101 29 90	Altele

2. Caviar și înlocuitorii acestuia

	1604 31 00	Caviar
	1604 32 00	Înlocuitori ai caviarului

3. Trufe și preparate din trufe

	0709 59 50	Trufe
ex	0710 80 69	Altele
ex	0711 59 00	Altele
ex	0712 39 00	Altele
ex	2001 90 97	Altele
	2003 90 10	Trufe
ex	2103 90 90	Altele
ex	2104 10 00	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate
ex	2104 20 00	Preparate alimentare compuse omogenizate
ex	2106 00 00	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte

4. Vinuri de calitate superioară (inclusiv spumoase), rachiuri și băuturi spirtoase

	2204 10 11	Șampanie
	2204 10 91	Asti spumante
ex	2204 10 93	Altele
ex	2204 10 94	Vinuri cu indicație geografică protejată (IGP)
ex	2204 10 96	Alte vinuri din soiuri

ex	2204 10 98	Altele
ex	2204 21 00	Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l
ex	2204 29 00	Altele
ex	2205 00 00	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice
ex	2206 00 00	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte
ex	2207 10 00	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol
ex	2208 00 00	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol.; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase

5. Trabucuri și țigări de foi de calitate superioară

ex	2402 10 00	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, care conțin tutun
ex	2402 90 00	Altele

6. Parfumuri, ape de toaletă și cosmetice de lux, inclusiv produse de înfrumusețare și de machiaj

ex	3303 00 00	Parfumuri și ape de toaletă
ex	3304 00 00	Produse de înfrumusețare sau de machiaj și preparate pentru întreținerea sau îngrijirea pielii (altele decât medicamentele), inclusiv preparate de protecție împotriva soarelui și preparate pentru bronzare; preparate pentru manichiură sau pedichiură
ex	3305 00 00	Preparate pentru îngrijirea părului
ex	3307 00 00	Preparate pentru preras, ras sau după ras, deodorante corporale, preparate pentru baie, depilatoare, alte preparate de parfumerie sau de toaletă și alte preparate cosmetice, nedenumite și necuprinse în altă parte; deodorante pentru încăperi, preparate chiar parfumate, care au sau nu proprietăți dezinfectante
ex	6704 00 00	Peruci, bărbi, sprâncene, gene, meșe și articole similare din păr uman, din păr de animale sau din materiale textile; articole din păr uman nedenumite și necuprinse în altă parte

7. Articole din piele, de șelărie și de voiaj, genți și alte articole similare de calitate superioară

ex	4201 00 00	Articole de șelărie sau de curelărie pentru orice animale (inclusiv șleauri, zgărzi, genunchiere, botnițe, pături pentru șa, oblâncuri, îmbrăcăminte pentru câini și articole similare) din orice materiale
----	------------	---

ex	4202 00 00	Valize, geamantane și cufer, inclusiv casete de toaletă și mape port-documente, serviete, ghiozdane, tocuri pentru ochelari, tocuri pentru binocluri, tocuri pentru aparate fotografice, pentru aparate de filmat, cutii pentru instrumente muzicale sau arme, tocuri de pistol și articole similare; genți de voiaj, genți izolate termic pentru produse alimentare și băuturi, truse de toaletă, rucsacuri, genți, sacoșe pentru cumpărături, portofele, portmonee, porthărți, tabachere, pungi pentru tutun, truse pentru scule, genți pentru articole sportive, cutii pentru sticle sau bijuterii, cutii pentru pudră, casete pentru argintărie și articole similare din piele naturală sau reconstituită, din foi de material plastic, din materiale textile, din fibră vulcanizată sau din carton sau acoperite în totalitate sau în mare parte cu astfel de materiale sau cu hârtie
ex	4205 00 90	Altele
ex	9605 00 00	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor

8. Îmbrăcăminte, accesorii vestimentare și pantofi (independent de material) de calitate superioară

ex	4203 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, din piele naturală sau reconstituită
ex	4303 00 00	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană
ex	6101 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau pentru băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6103
ex	6102 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6104
ex	6103 00 00	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6104 00 00	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele de baie), tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete
ex	6105 00 00	Cămăși și bluze, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6106 00 00	Cămăși, bluze, bluze-cămașă, tricotate sau croșetate, pentru femei sau fete
ex	6107 00 00	Chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru bărbați sau băieți
ex	6108 00 00	Combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, dezabieuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, tricotate sau croșetate, pentru femei și fete
ex	6109 00 00	Tricouri (T-shirts), bluze și maiouri de corp, tricotate sau croșetate
ex	6110 00 00	Jerseuri, pulovere, cardigane și articole similare, veste și articole similare, inclusiv tricotatele subțiri care se poartă sub pulovere, tricotate sau croșetate
ex	6111 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate, pentru sugari
ex	6112 11 00	Din bumbac
ex	6112 12 00	Din fibre sintetice

ex	6112 19 00	Din alte materiale textile
	6112 20 00	Combinezoane și costume de schi
	6112 31 00	Din fibre sintetice
	6112 39 00	Din alte materiale textile
	6112 41 00	Din fibre sintetice
	6112 49 00	Din alte materiale textile
ex	6113 00 10	Din materiale tricotate sau croșetate de la poziția 5906
ex	6113 00 90	Altele
ex	6114 00 00	Alte articole de îmbrăcăminte din materiale tricotate sau croșetate
ex	6115 00 00	Ciorapi-chilot, dresuri, ciorapi, șosete și alte articole similare, inclusiv ciorapii cu compresie progresivă (spre exemplu, pentru varice) și încălțăminte fără talpă aplicată, tricotate sau croșetate
ex	6116 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget, tricotate sau croșetate
ex	6117 00 00	Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate
ex	6201 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru bărbați sau băieți, cu excepția articolelor de la poziția 6203
ex	6202 00 00	Paltoane, scurte, pelerine, hanorace, bluzoane și articole similare, pentru femei sau fete, cu excepția articolelor de la poziția 6204
ex	6203 00 00	Costume sau compleuri, ansambluri, jachete, sacouri, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât cele pentru baie), pentru bărbați sau băieți
ex	6204 00 00	Taioare, ansambluri, jachete, sacouri, rochii, fuste, fuste-pantaloni, pantaloni, salopete cu bretele, pantaloni scurți și șorturi (altele decât pentru baie), pentru femei și fete
ex	6205 00 00	Cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru bărbați sau băieți
ex	6206 00 00	Cămăși, bluze, bluze-cămăși și cămăși cu mânecă scurtă pentru femei sau fete
ex	6207 00 00	Bluze și maiouri de corp, chiloți, indispensabili, cămăși de noapte, pijamale, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru bărbați sau pentru băieți
ex	6208 00 00	Bluze de corp și cămăși de zi, combinezoane sau furouri, jupoane, chiloți, cămăși de noapte, pijamale, negligeuri, halate de baie, halate de casă și articole similare, pentru femei sau fete
ex	6209 00 00	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari
ex	6210 10 00	Din produsele de la poziția 5602 sau 5603
	6210 20 00	Altă îmbrăcăminte de tipul celei vizate la subpozițiile 6201 11-6201 19

	6210 30 00	Altă îmbrăcăminte de tipul celei vizate la subpozițiile 6202 11-6202 19
ex	6210 40 00	Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
ex	6210 50 00	Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete
	6211 11 00	Pentru bărbați sau băieți
	6211 12 00	Pentru femei sau fete
	6211 20 00	Combinezoane și costume de schi
ex	6211 32 00	Din bumbac
ex	6211 33 00	Din fibre artificiale
ex	6211 39 00	Din alte materiale textile
ex	6211 42 00	Din bumbac
ex	6211 43 00	Din fibre artificiale
ex	6211 49 00	Din alte materiale textile
ex	6212 00 00	Sutiene, brăuri, corsete, bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părțile lor, chiar tricotate sau croșetate
ex	6213 00 00	Batiste
ex	6214 00 00	Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare
ex	6215 00 00	Cravate, papioane și fulare cravată
ex	6216 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget
ex	6217 00 00	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212
ex	6401 00 00	Încălțăminte etanșă cu tălpi exterioare și fețe din cauciuc sau din material plastic, a cărei față nu a fost nici fixată de talpa exterioară prin coasere sau prin nituri, cuie, șuruburi, știfturi sau dispozitive similare, nici formată din diferite părți asamblate prin procedee similare
ex	6402 20 00	Încălțăminte cu fețe din curelușe sau bride fixate de talpă prin știfturi
ex	6402 91 00	Care acoperă glezna
ex	6402 99 00	Altele
ex	6403 19 00	Altele
ex	6403 20 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală și cu fețe confecționate din benzi din piele naturală care trec peste restul piciorului și înconjoară degetul mare
ex	6403 40 00	Alte articole de încălțăminte care încorporează un bombeu de protecție din metal

ex	6403 51 00	Care acoperă glezna
ex	6403 59 00	Altele
ex	6403 91 00	Care acoperă glezna
ex	6403 99 00	Altele
ex	6404 19 10	Papuci de casă și altă încălțăminte de interior
ex	6404 20 00	Încălțăminte cu tălpi exterioare din piele naturală sau reconstituită
ex	6405 00 00	Altă încălțăminte
ex	6504 00 00	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, împletite sau confecționate prin îmbinarea benzi- lor din orice material, chiar căptușite sau împodobite
ex	6505 00 10	Din păslă din păr fin de animale sau din lână și păr fin de animale, făcute din discurile și cilin- drii de la poziția 6501 00 00
ex	6505 00 30	Caschete, chipiuri și alte articole similare, cu cozoroc, pentru acoperit capul
ex	6505 00 90	Altele
ex	6506 99 00	Din alte materiale
ex	6601 91 00	Cu tije sau mânere telescopice
ex	6601 99 00	Altele
ex	6602 00 00	Bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și articole similare
ex	9619 00 81	Șervețele și scutece pentru copii

9. Covoare împletite manual, preșuri și tapiserii țesute manual

ex	5701 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu puncte înnodate sau înfășurate, chiar confecționate
ex	5702 10 00	Covoare denumite „Kelim” sau „Kilim”, „Schumacks” sau „Soumak”, „Karamanie” și covoare si- milare țesute manual
ex	5702 20 00	Acoperitoare de podea din fibre de nuci de cocos
ex	5702 31 80	Altele
ex	5702 32 90	Altele
ex	5702 39 00	Din alte materiale textile
ex	5702 41 90	Altele
ex	5702 42 90	Altele

ex	5702 50 00	Altele, neplușate, neconfectionate
ex	5702 91 00	Din lână sau din păr fin de animale
ex	5702 92 00	Din materiale textile sintetice sau artificiale
ex	5702 99 00	Din alte materiale textile
ex	5703 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile, cu smocuri, chiar confectionate
ex	5704 00 00	Covoare și alte acoperitoare de podea, din păslă, fără smocuri sau șuvițe, chiar confectionate
ex	5705 00 00	Alte covoare și acoperitoare de podea din materiale textile, chiar confectionate
ex	5805 00 00	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confectionate

10. Perle, pietre prețioase și semiprețioase, articole din perle, bijuterii, articole din aur sau argint

	7101 00 00	Perle naturale sau de cultură, chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului
	7102 00 00	Diamante, chiar prelucrate, dar nemontate și neîncastrate
	7103 00 00	Pietre prețioase, altele decât diamantele, și semiprețioase chiar prelucrate sau asortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; pietre prețioase și semiprețioase, altele decât diamantele, neasortate, înșirate temporar pentru facilitarea transportului
	7104 20 00	Altele, neprelucrate sau simplu tăiate sau degroșate
	7104 90 00	Altele
	7105 00 00	Pulberi și praf de pietre prețioase sau semiprețioase, naturale sau artificiale
	7106 00 00	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
	7107 00 00	Metale comune placate sau dublate cu argint, sub formă brută sau semiprelucrate
	7108 00 00	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
	7109 00 00	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată
	7110 11 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere

	7110 19 00	Altele
	7110 21 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 29 00	Altele
	7110 31 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 39 00	Altele
	7110 41 00	Sub formă brută sau sub formă de pulbere
	7110 49 00	Altele
	7111 00 00	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată
	7113 00 00	Articole de bijuterie sau de giuvaergerie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7114 00 00	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7115 00 00	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7116 00 00	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite

11. Monede și bancnote care nu au curs legal

ex	4907 00 30	Bancnote
	7118 10 00	Monede care nu au curs legal, altele decât monedele din aur
ex	7118 90 00	Altele

12. Tacâmuri de metal prețios sau placate cu metal prețios

	7114 00 00	Articole de aurărie sau argintărie și părți ale acestora, din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
	7115 00 00	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
ex	8214 00 00	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)
ex	8215 00 00	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, paleta pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare
ex	9307 00 00	Săbii, spade, baionete, lănci și alte arme albe; părțile și tecile acestora

13. Veselă de calitate înaltă din porțelan, gresie ori faianță sau ceramică fină de înaltă calitate

ex	6911 00 00	Articole pentru servicii de masă sau de bucătărie, alte articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă, din porțelan
ex	6912 00 23	Din gresie
ex	6912 00 25	Din faianță sau ceramică fină
ex	6912 00 83	Din gresie
ex	6912 00 85	Din faianță sau ceramică fină
ex	6914 10 00	Din porțelan
ex	6914 90 00	Altele

14. Articole din cristal cu plumb

ex	7009 91 00	Neînramate
ex	7009 92 00	Înramate
ex	7010 00 00	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă
ex	7013 22 00	Din cristal cu plumb
ex	7013 33 00	Din cristal cu plumb
ex	7013 41 00	Din cristal cu plumb
ex	7013 91 00	Din cristal cu plumb
ex	7018 10 00	Mărgelă din sticlă, imitații de perle naturale sau de cultură, imitații de pietre prețioase sau semiprețioase și articole similare din sticlă
ex	7018 90 00	Altele
ex	7020 00 80	Altele
ex	9405 10 50	Din sticlă
ex	9405 20 50	Din sticlă
ex	9405 50 00	Aparate neelectrice de iluminat
ex	9405 91 00	Din sticlă

15. Dispozitive electronice de înaltă calitate de uz casnic

ex	8414 51 00	Ventilatoare de masă, de sol, de perete, de fereastră, de plafon, de acoperiș, cu motor electric încorporat de o putere de maximum 125 W
ex	8414 59 00	Altele
ex	8414 60 00	Hote a căror cea mai mare latură orizontală este de maximum 120 cm
ex	8415 10 00	De perete sau de fereastră, care formează un singur corp sau de tipul „split-system” (sisteme cu elemente separate)
ex	8418 10 00	Frigidere și congelatoare combinate, prevăzute cu uși exterioare separate
ex	8418 21 00	Cu compresie
ex	8418 29 00	Altele
ex	8418 30 00	Congelatoare tip ladă, de o capacitate de maximum 800 l
ex	8418 40 00	Congelatoare tip dulap, de o capacitate de maximum 900 l
ex	8419 81 00	Pentru prepararea băuturilor calde, gătitul sau încălzirea alimentelor
ex	8422 11 00	De tip menajer
ex	8423 10 00	Cântare de persoane, inclusiv cântare pentru sugari; cântare de uz menajer
ex	8443 12 00	Mașini și aparate de imprimat tip offset de birou (alimentate cu foi de hârtie cu o latură de maximum 22 cm și cealaltă latură de maximum 36 cm)
ex	8443 31 00	Mașini care asigură cel puțin două din funcțiile următoare: imprimare, copiere ori transmisie de telecopii, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea
ex	8443 32 00	Altele, care pot fi conectate la o mașină automată de prelucrare a datelor sau la o rețea
ex	8443 39 00	Altele
ex	8450 11 00	Mașinile complet automate
ex	8450 12 00	Alte mașini, cu storcător centrifugal încorporat
ex	8450 19 00	Altele
ex	8451 21 00	Cu o capacitate unitară exprimată în greutatea rufelor uscate, de maximum 10 kg
ex	8452 10 00	Mașini de cusut de uz casnic
ex	8469 00 00	Mașini de scris, altele decât imprimantele de la poziția 8443; mașini pentru prelucrarea textelor
ex	8470 10 00	Mașini electronice de calculat care pot să funcționeze fără sursă de energie exterioară și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, care au o funcție de calcul
ex	8470 21 00	Care au un organ imprimant încorporat

ex	8470 29 00	Altele
ex	8470 30 00	Alte mașini de calculat
ex	8471 00 00	Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte
ex	8479 60 00	Aparate pentru răcirea aerului prin evaporare
ex	8508 11 00	De o putere de maximum 1 500 W și având un sac pentru colectarea prafului sau un alt recipient de maximum 20 l
ex	8508 19 00	Altele
ex	8508 60 00	Alte aspiratoare
ex	8509 40 00	Aparate de tocat și amestecat alimente; storcătoare de fructe și de legume
ex	8509 80 00	Alte aparate
ex	8516 31 00	Uscătoare de păr
ex	8516 50 00	Cuptoare cu microunde
ex	8516 60 10	Mașini de gătit
ex	8516 71 00	Aparate pentru prepararea cafelei sau a ceaiului
ex	8516 72 00	Prăjitore de pâine
ex	8516 79 00	Altele
ex	8517 11 00	Aparate telefonice pentru beneficiari, pentru telefonie prin fir, cu receptor fără fir
ex	8517 12 00	Telefoane pentru rețeaua de telefonie mobilă și pentru alte rețele fără fir
ex	8517 18 00	Altele
ex	8517 61 00	Stații de bază
ex	8517 62 00	Aparate pentru recepția, conversia și transmisia sau regenerarea vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comutare (switch) și rutare (router)
ex	8517 69 00	Altele
ex	8526 91 00	Aparate de radionavigație
ex	8529 10 31	Pentru recepție prin satelit
ex	8529 10 39	Altele
ex	8529 10 65	Antene de interior pentru aparate receptoare de radiodifuziune și de televiziune, inclusiv cele concepute pentru a fi încorporate în acestea

ex	8529 10 69	Altele
ex	8531 10 00	Sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor și aparatele similare
ex	8543 70 10	Mașini electrice cu funcție de traducere sau de dicționar
ex	8543 70 30	Amplificatoare de antenă
ex	8543 70 50	Bănci și cupole solare și aparate similare pentru bronzat
ex	8543 70 90	Altele
	9504 50 00	Console și mașini de jocuri video, altele decât cele de la subpoziția 9504 30
	9504 90 80	Altele

16. Aparatură electrică/electronică sau optică de înaltă calitate pentru înregistrarea și reproducerea de sunete și imagini

ex	8519 00 00	Aparate de înregistrare a sunetului; aparate de reproducere a sunetului; aparate de înregistrare și reproducere a sunetului
ex	8521 00 00	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un aparat receptor de semnale videofonice
ex	8525 80 30	Aparate fotografice digitale
ex	8525 80 91	Capabile să înregistreze numai sunetele și imaginile captate de o cameră de televiziune
ex	8525 80 99	Altele
ex	8527 00 00	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas
ex	8528 71 00	Neconcepute pentru a încorpora un dispozitiv de afișare sau un ecran video
ex	8528 72 00	Altele, în culori
ex	9006 00 00	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și tuburilor cu descărcare de la poziția 8539
ex	9007 00 00	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului

17. Vehicule de lux pentru transportul terestru, aerian sau maritim al persoanelor, inclusiv teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare, precum și accesoriiile și piesele de schimb ale acestora

ex	4011 10 00	De tipul celor utilizate pentru autoturisme (inclusiv cele de tip break și cele de curse)
ex	4011 20 00	De tipul celor utilizate pentru autobuze sau camioane
ex	4011 30 00	De tipul celor utilizate pentru aeronave
ex	4011 40 00	De tipul celor utilizate pentru motocicletă

ex	4011 69 00	Altele
ex	4011 99 00	Altele
ex	7009 10 00	Oglinzi retrovizoare pentru vehicule
ex	8407 00 00	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)
ex	8408 00 00	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)
ex	8409 00 00	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408
ex	8411 00 00	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz
	8428 60 00	Teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare
ex	8431 39 00	Piese și accesorii pentru teleferice, telescaune, teleschiuri, mecanisme de tracțiune pentru funiculare
ex	8483 00 00	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzineți; angrenaje și roți de fricțiune; șuruburi cu bile sau cu role; traductoare de viteză și alte variatoare, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare (inclusiv articulații)
ex	8511 00 00	Aparate și dispozitive electrice de aprindere sau de pornire pentru motoare cu aprindere prin scânteie sau prin compresie (de exemplu, magnetouri, dinamuri-magnetou, bobine de aprindere, bujii de aprindere sau de încălzire, demaroare); generatoare (de exemplu, dinamuri, alternatoare) și conjunctoare-disjunctoare utilizate cu aceste motoare
ex	8512 20 00	Alte aparate de iluminat sau de semnalizare vizuală
ex	8512 30 10	Avertizoare electrice antifurt de tipul utilizat pentru autovehicule
ex	8512 30 90	Altele
ex	8512 40 00	Ștergătoare de parbriz, dispozitive antigivraj și dispozitive de dezaburire
ex	8544 30 00	Seturi de fișe pentru bujiile de aprindere și alte seturi de fișe de tipul celor utilizate în mijloacele de transport
ex	8603 00 00	Vagoane automotoare pentru cale ferată sau tramvai și drezine cu motor, altele decât cele de la poziția 8604
ex	8605 00 00	Vagoane de călători, vagoane de bagaje, vagoane poștale și alte vagoane speciale, pentru căi ferate sau similare (cu excepția vagoanelor de la poziția 8604)
ex	8607 00 00	Părți de vehicule pentru căi ferate sau similare
ex	8702 00 00	Autovehicule pentru transportul de minimum 10 persoane, inclusiv șoferul
ex	8703 00 00	Autoturisme și alte autovehicule, proiectate în principal pentru transportul persoanelor (altele decât cele de la poziția 8702), inclusiv mașinile de tip „break” și mașinile de curse, inclusiv snowmobilele evaluate la peste 2 000 USD

ex	8706 00 00	Șasiuri echipate cu motor pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
ex	8707 00 00	Caroserii, inclusiv cabinele, pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
ex	8708 00 00	Părți și accesorii de autovehicule de la pozițiile 8701-8705
ex	8711 00 00	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe
ex	8712 00 00	Biciclete și similare (inclusiv tricicluri cu cutie de transport mărfuri), fără motor
ex	8714 00 00	Părți și accesorii de vehicule de la pozițiile 8711-8713
ex	8716 10 00	Remorci și semiremorci pentru locuit sau camping, de tipul rulotă
ex	8716 40 00	Alte remorci și semiremorci
ex	8716 90 00	Părți
ex	8801 00 00	Baloane și dirijabile; planoare, deltaplane și alte vehicule aeriene, neconcepute pentru propulsia cu motor
ex	8802 11 00	Cu o greutate fără încărcătură de maximum 2 000 kg
ex	8802 12 00	Cu o greutate fără încărcătură peste 2 000 kg
ex	8802 20 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură de maximum 2 000 kg
ex	8802 30 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură peste 2 000 kg, dar maximum 15 000 kg
ex	8802 40 00	Avioane și alte vehicule aeriene cu o greutate fără încărcătură peste 15 000 kg
ex	8803 10 00	Elice și rotoare și părțile lor
ex	8803 20 00	Trenuri de aterizare și părți ale acestora
ex	8803 30 00	Alte părți de avioane sau de elicoptere
ex	8803 90 10	Pentru zmeie
ex	8803 90 90	Altele
ex	8805 10 00	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene și părți ale acestora; aparate și dispozitive pentru apunțarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare și părți ale acestora
ex	8901 10 00	Pacheboturi, nave de croazieră și nave similare în principal concepute pentru transportul persoanelor; feriboturi

ex	8901 90 00	Alte nave pentru transportul mărfurilor și alte nave proiectate atât pentru transportul persoanelor, cât și al mărfurilor
ex	8903 00 00	Iahturi și alte nave și ambarcațiuni de agrement sau pentru sport; bărci cu rame și canoe

18. Ceasuri de lux și piesele de schimb ale acestora

	9101 00 00	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), cu carcase din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase
ex	9102 00 00	Ceasuri de mână, ceasuri de buzunar și alte ceasuri similare (inclusiv cronometrele de același tip), altele decât cele de la poziția 9101
ex	9103 00 00	Ceasuri deșteptătoare și pendule mici, cu mecanism de ceas, exceptând ceasurile de la poziția 9104
ex	9104 00 00	Ceasuri de bord și ceasuri similare, pentru automobile, avioane, vehicule aeriene, nave sau alte vehicule
ex	9105 00 00	Alte ceasuri
ex	9108 00 00	Mecanisme pentru ceasuri de mână, complete și asamblate
ex	9109 00 00	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână
ex	9110 00 00	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie
ex	9111 00 00	Carcase de ceasuri de mână de la pozițiile 9101 sau 9102 și părți ale acestora
ex	9112 00 00	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părți ale acestora
ex	9113 00 00	Brățări de ceasuri și părți ale acestora
ex	9114 00 00	Alte furnituri de ceasornicărie

19. Instrumente muzicale de înaltă calitate

ex	9201 00 00	Piane, chiar automate; clavecine și alte instrumente cu corzi, cu claviatură
ex	9202 00 00	Alte instrumente muzicale cu corzi (de exemplu, chitare, viori, harpe)
ex	9205 00 00	Instrumente muzicale de suflat (de exemplu, orgi cu tuburi și claviatură, acordeoane, clarinete, trompete, cimpoaie), altele decât orgile pentru iarmaroc și flașnetele
ex	9206 00 00	Instrumente muzicale de percuție (de exemplu, tobe, xilofone, cinele, castaniete, maracase)
ex	9207 00 00	Instrumente muzicale al căror sunet este produs sau amplificat prin mijloace electrice (de exemplu orgi, chitare, acordeoane)

20. Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități

	9700 00 00	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități
--	------------	---

21. Articole și echipament pentru sport, inclusiv pentru schi, golf, scufundări și sporturi nautice

ex	4015 19 00	Altele
ex	4015 90 00	Altele
ex	6210 40 00	Altă îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
ex	6210 50 00	Altă îmbrăcăminte pentru femei sau fete
	6211 11 00	Pentru bărbați sau băieți
	6211 12 00	Pentru femei sau fete
	6211 20 00	Combinezoane și costume de schi
ex	6216 00 00	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget
	6402 12 00	Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
ex	6402 19 00	Altele
	6403 12 00	Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
	6403 19 00	Altele
	6404 11 00	Încălțăminte pentru sport; încălțăminte pentru tenis, pentru baschet, pentru gimnastică, pentru antrenament și încălțăminte similară
	6404 19 90	Altele
ex	9004 90 00	Altele
	9020 00 00	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de părți mecanice și de element filtrant amovibil
	9506 11 00	Schiuri
	9506 12 00	Legături pentru schiuri
	9506 19 00	Altele
	9506 21 00	Planșe cu vele
	9506 29 00	Altele
	9506 31 00	Croșe complete
	9506 32 00	Mingi
	9506 39 00	Altele
	9506 40 00	Articole și echipamente pentru tenis de masă

	9506 51 00	Rachete de tenis, chiar fără coarde
	9506 59 00	Altele
	9506 61 00	Mingi de tenis
	9506 69 10	Mingi de crichet sau de polo
	9506 69 90	Altele
	9506 70	Patine pentru gheață și patine cu roțile, inclusiv încălțăminte la care se atașează patinele
	9506 91	Articole și echipamente pentru cultură fizică, gimnastică sau atletism
	9506 99 10	Articole pentru crichet sau polo, altele decât mingile
	9506 99 90	Altele
	9507 00 00	Undițe de pescuit, cârlige de pescuit și alte articole pentru pescuit cu undiță; plase pentru prins pești, plase pentru prins fluturi; capcane pentru păsări (altele decât cele de la pozițiile 9208 sau 9705) și articole de vânătoare similare

22. Articole și echipament pentru biliard, bowling automat, jocuri de cazino și jocuri care funcționează prin introducerea unei monede sau a unei bancnote

	9504 20 00	Articole și accesorii pentru jocuri de biliard
	9504 30 00	Alte jocuri care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote, a unui card bancar, a unei fișe sau a altor instrumente de plată, cu excepția jocurilor de popice automate (bowling)
	9504 40 00	Cărți de joc
	9504 50 00	Console și mașini de jocuri video, altele decât cele de la subpoziția 9504 30
	9504 90 80	Altele”.